



# Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/1996/717  
4 September 1996  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ARABIC

---

ПИСЬМО ВРЕМЕННОГО ПОВЕРЕННОГО В ДЕЛАХ ПОСТОЯННОГО  
ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА  
ЛИВИЙСКОЙ АРАБСКОЙ ДЖАМАХИРИИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ  
НАЦИЙ  
ОТ 4 СЕНТЯБРЯ 1996 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Имею честь настоящим препроводить текст шестого всеобъемлющего доклада, касающегося ущерба, причиненного в период с 15 апреля 1992 года по 31 декабря 1995 года в результате осуществления резолюций 748 (1992) и 883 (1993) Совета Безопасности.

Буду признателен за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Али Сунни МУНТАССЕР  
Временный Поверенный в делах

### Приложение

## ВЕЛИКАЯ СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ НАРОДНАЯ ЛИВИЙСКАЯ АРАБСКАЯ ДЖАМАХИРИЯ ВЫСШИЙ НАРОДНЫЙ КОМИТЕТ ПО ВНЕШНИМ СВЯЗЯМ И МЕЖДУНАРОДНОМУ СОТРУДНИЧЕСТВУ

### Шестой всеобъемлющий доклад, касающийся ущерба, причиненного в период с 15 апреля 1992 года по 31 декабря 1995 года в результате осуществления резолюций 748 (1992) и 883 (1993) Совета Безопасности

Огромный ущерб, причиненный осуществлением принудительных мер, необоснованно введенных против ливийского арабского народа в соответствии с резолюциями 748 (1992) и 883 (1993) Совета Безопасности, с каждым днем становится все более ощутимым в гуманитарной, экономической и социальной сферах. Положение усугубляется замедлением темпов осуществления всех программ и планов развития инфраструктуры, что наносит сильный удар по надеждам ливийского арабского народа и его чаяниям, связанным с усилиями по обеспечению прогресса, благосостояния, развития, стабильности, безопасности и мира.

Ниже приводятся подробные данные об огромных людских, материальных и финансовых потерях, понесенных ливийским народом за период, охватываемый настоящим докладом.

### ПОСЛЕДСТВИЯ ГУМАНИТАРНОГО ХАРАКТЕРА

#### I. ЗДРАВООХРАНЕНИЕ И СОЦИАЛЬНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

Усилия, прилагаемые в этом секторе, нацелены на то, чтобы обеспечить предоставление медицинских услуг и выплату социальных пособий всему населению во имя достижения благородных целей, поставленных международным сообществом при содействии международных и региональных организаций и специализированных учреждений. По их мнению, реализация принципа "здоровье для всех" является необходимым условием того, чтобы все группы и слои общества могли развиваться на прочной основе и достичь поставленных целей как в области охраны здоровья, так и в социальной сфере.

В этой связи следует отметить, что этот сектор понес огромные материальные и людские потери. В результате этого пострадали как все граждане Ливии, так и значительная часть находящихся в Ливии представителей братских и дружественных стран, о чем свидетельствуют нижеприводимые примеры:

1. Около 15 750 тяжелых больных (сердечно-сосудистые заболевания; переломы позвоночника, переломы в области грудной клетки и черепно-мозговые травмы; хронические болезни глаз; отслоение сетчатки; сильные ожоги; раковые заболевания и злокачественные опухоли ...) из числа жителей Великой Джамахирии нуждались в срочной медицинской помощи (нейрохирургические операции; пересадка спинного мозга; пересадка почки; операции на роговице глаза; протезирование и т.д.). Вследствие сохранения воздушной блокады этих больных, которым невозможно было оказать надлежащую помощь в местных больницах и клиниках, не удалось отправить самолетом в другие страны, где в больницах и специализированных клиниках, располагающих современным оборудованием, им была бы оказана требуемая помощь и где были бы проведены необходимые обследования и хирургические операции. Не

получив надлежащей помощи, большинство из них скончалось, испытывая муки и страдания.

2. Более 780 человек, получивших тяжелые травмы (главным образом в результате дорожно-транспортных происшествий), скончались в машинах "скорой помощи", которые, несмотря на сложные дорожные условия, доставляли их в аэропорты соседних стран, откуда их можно было бы отправить самолетом на лечение в другие страны.
3. Было зарегистрировано 1135 случаев мертворождений в результате преждевременных родов и 514 случаев смерти женщин при родах в различных родильных домах страны; это произошло из-за отсутствия медикаментов, сывороток и вакцин. До введения воздушной блокады эти средства закупались за рубежом и регулярно доставлялись самолетом с соблюдением мер предосторожности, которые необходимы в целях сохранения их эффективности. Действуя таким образом, Великая Джамахирия удовлетворяла свои потребности в этой области, в частности при возникновении чрезвычайных ситуаций.
4. Вследствие сохранения воздушной блокады возросло число жертв дорожно-транспортных происшествий, поскольку ливийские граждане могут использовать лишь наземный транспорт. В силу того, что ливийцы вынуждены пользоваться дорожной сетью, связывающей главные города Великой Джамахирии, далеко отстоящие друг от друга, сотни автомобилистов попали в дорожно-транспортные происшествия, в которых одни погибли, а другие, хотя и остались в живых, стали инвалидами на всю жизнь.

Число лиц обоих полов и всех возрастов, попавших в дорожно-транспортные происшествия, составило 15 260, причем 2560 из них погибли. Остальные 12 700 человек получили серьезные травмы или остались на всю жизнь инвалидами.

В авариях пострадало более 18 200 государственных и частных транспортных средств. Материальный ущерб оценивается в 1 450 000 долларов.

5. Из-за нехватки сывороток и медикаментов повысился уровень смертности среди лиц, страдающих диабетом.
6. Нехватка противополиомиелитных вакцин, которая становится все более острой, затруднила реализацию всех периодических и ежегодных лечебно-профилактических и просветительских программ, которые должны были осуществляться согласно четко установленному графику в рамках национальных и международных кампаний по вакцинации населения. Большое число детей, в частности ливийских, было вследствие этого лишено возможности получить прививки, которые должны были быть им сделаны в четко установленные сроки в соответствии с инструкциями Всемирной организации здравоохранения и национальными законами и положениями, регулирующими вопросы, связанные с охраной здоровья.
7. Замедлился процесс предоставления санитарно-медицинских услуг в рамках программ, связанных с охраной здоровья школьников, равно как и осуществления программ работы и деятельности центров по охране здоровья матери и ребенка и оказанию помощи умственно отсталым лицам и глухонемым, а также центров по оказанию реабилитационных услуг лицам, имеющим умственные или физические недостатки.

8. Международные фармацевтические компании с задержкой поставляли службам системы здравоохранения и социального обеспечения и лечебным учреждениям медикаменты и оборудование, необходимые для лечения и профилактики болезней.
9. Предприятия, специализирующиеся на обслуживании санитарных самолетов, отказались поставлять в Ливию запасные части, необходимые для текущего ремонта авиасредств и установленного в них оборудования. Эти самолеты, которые используются для обслуживания как ливийских граждан, так и граждан других стран, проживающих в Ливии, не могут более в полном объеме выполнять свою гуманитарную миссию ни на территории Ливии, ни за ее пределами, причем следует отметить, что Джамахирия – это огромная по своим размерам страна.
10. Некоторые медицинские средства (сыворотки, вакцины, кровепрепараты, гормоны, субстраты для выявления СПИДа, радиоактивный йод и т.д.), которые обычно доставляются самолетом с соблюдением мер предосторожности, необходимых в целях сохранения их эффективности, и которые высылаются лишь по специальным заявкам, как правило, поступают с опозданием, поскольку их теперь перевозят наземным или морским транспортом. К моменту прибытия в Ливию подавляющая часть этих средств (в частности, противополиомиелитные вакцины) теряют свою эффективность действия (плохие условия хранения и т.д.), следствием чего стали повышение уровня смертности среди женщин и детей, в частности увеличение числа смертных случаев во время родов, а также общая дезорганизация работы служб системы здравоохранения.
11. Система здравоохранения и социального обеспечения понесла убытки, оцениваемые в 185 800 000 долларов, из-за сохранения воздушной блокады, которая была введена в отношении Великой Джамахирии и в силу которой медицинские поставки осуществляются с опозданием. В целях удовлетворения потребностей различных учреждений (медицинские факультеты, технические институты, реабилитационные центры для инвалидов, дома для престарелых и т.д.) Ливия осуществляет закупки у специализированных международных корпораций.
12. Сохранение воздушной блокады нанесло серьезный удар по деятельности медицинских и санитарно-профилактических служб, созданных в рамках международных соглашений о техническом сотрудничестве. Великая Джамахирия стремится выполнять, расширять и укреплять эти соглашения, заключенные с разными странами, с тем чтобы обеспечить дальнейшее развитие системы здравоохранения и социального обеспечения и модернизировать все лечебные учреждения; все это делается для того, чтобы каждый мог получить качественные услуги, связанные с охраной здоровья, лечением и профилактическим обслуживанием.
13. Сохранение блокады затруднило также осуществление программ сотрудничества между Высшим народным комитетом по вопросам здравоохранения и социального обеспечения и подведомственными ему учреждениями, с одной стороны, и Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ) – с другой. Многие поездки, которые международные эксперты и рабочие группы ВОЗ должны были осуществить в Ливию, были отменены или перенесены, что негативно сказалось на основных программах лечения и профилактики, а также на усилиях по обеспечению развития и модернизации системы здравоохранения и социального обеспечения. Прекращение или свертывание международного сотрудничества в этой области помешало Ливии достичь целей, поставленных ВОЗ, и претворить в жизнь разработанную этой организацией стратегию "Здоровье для всех к 2000 году".

14. Более 360 высококвалифицированных специалистов-медиков и лекторов, работающих в университетах и медицинских центрах в различных странах мира, не смогли приехать в Великую Джамахирию для лечения лиц, страдающих тяжелыми заболеваниями, проведения сложных хирургических операций в государственных больницах, приема экзаменов, проводимых в разное время года на медицинских факультетах ливийских университетов, и участия в конференциях, коллоквиумах и учебных семинарах, периодически организуемых в Джамахирии.
15. Нехватка запасных частей, которая становится все более острой, привела к ухудшению положения с техническим обслуживанием современного медицинского (электромеханического) оборудования, используемого в больницах и медицинских центрах. Положение осложняется нехваткой технических специалистов, которую испытывают большинство больниц и других медицинских учреждений – как в крупных городах, так и в сельской местности.
16. Из-за трудностей и препятствий, обусловленных сохранением воздушной блокады, введенной против Джамахирии, более 8500 врачей, которые должны были работать в системе здравоохранения и социального обеспечения, не смогли прибыть в Великую Джамахирию. Кроме того, 6400 врачей, специализирующихся в различных областях медицины, не пожелали продлить контракт, что весьма негативно сказалось на качестве медицинских услуг в большинстве больниц и других медицинских учреждений.

## ПОСЛЕДСТВИЯ ДЛЯ ЭКОНОМИКИ

### 1. ЗЕМЛЕДЕЛИЕ И ЖИВОТНОВОДСТВО

За период с 15 апреля 1992 года, т.е. с момента начала осуществления санкций, предусмотренных в резолюциях 748 (1992) и 833 (1993) Совета Безопасности, земледелию и животноводству был причинен значительный материальный и финансовый ущерб, от которого пострадали все предприятия и организации, действующие в этом секторе, а также программы развития, разработанные в этой области. Объем продукции земледелия и животноводства существенно сократился, а финансовые потери, понесенные различными отраслями сельскохозяйственного производства, составили, по оценкам, 5 982 249 782 доллара.

#### А. Земледелие

##### Растениеводство

Ниже приводятся данные о материальном и финансовом ущербе, нанесенном этой отрасли.

1. Вследствие сохранения воздушной блокады фермеры, сельхозкооперативы и агропромышленные предприятия не смогли экспортировать излишки произведенной на местах сельскохозяйственной продукции (овощи, фрукты и т.д.), для вывоза которой обычно используется воздушный транспорт. Финансовые потери составили 710 777 777 долларов.
2. Великая Джамахирия не смогла импортировать саженцы фруктовых деревьев, которые предполагалось рассадить, в условиях, позволяющих обеспечить их защиту от болезней растений. Такие саженцы из-за отсутствия семян не могут выращиваться в Ливии. Кроме того, не удалось ввезти в страну достаточное количество семян декоративных

растений и основных и гибридных овощных культур, что помешало Великой Джамахирии реализовать цели, поставленные в ее программах сельскохозяйственного производства. Финансовые потери в этой области составили, по оценкам, 20 500 000 долларов.

3. Великой Джамахирии не удалось ввезти из-за рубежа производственный инвентарь, необходимый для функционирования плодопитомников. Положение усугубила усиливающаяся нехватка квалифицированной рабочей силы, способной работать в плодопитомниках и на государственных и частных сельскохозяйственных предприятиях, что привело к резкому сокращению объема местного производства, а также ухудшению положения в области фитосанитарного обслуживания. Финансовые потери оцениваются в 13 750 000 долларов.
4. Поскольку ассоциации ливийских пчеловодов были лишены возможности ввозить пчел напрямую самолетом, соответствующие власти были вынуждены заниматься получением соответствующих грузов в аэропортах соседних стран. Ввоз пчел таким образом привел к тому, что в этих условиях значительное число пчел погибло, в связи с чем увеличились расходы, снизилось производство меда и, как следствие, выросли цены на внутреннем рынке. Потери в этой отрасли сельскохозяйственного производства составили, по оценкам, 17 219 700 долларов.
5. Применение санкций привело к существенному сокращению урожаев (зерновых, кормовых культур и т.д.). Данные о потерях в физическом и стоимостном выражении приводятся в нижеследующей таблице:

Сельскохозяйственная культура	Производство		Потери	
	Предполагаемый сбор (тыс. тонн)	Фактический сбор (тыс. тонн)	Объем недополученной продукции (тыс. тонн)	Стоимостной объем потерь (долл.)
Пшеница	455 502	153 760	301 742	53 922 984
Ячмень	942 294	369 448	472 846	64 555 289
Бобовые	46 243	21 400	24 843	6 039 750
Кормовые культуры	805 994	621 316	285 278	73 807 256
Всего	2 250 033	1 165 924	1 084 709	198 325 279

6. В 1995 году в наиболее значительной степени сократился объем производства фруктов, оливок, миндаля, овощей и зерновых. Финансовые потери составили, по оценкам, 1 088 801 300 долларов.

#### Леса и пастбища

Ущерб, причиненный лесному и пастбищному хозяйству, и понесенные им материальные и финансовые убытки можно оценить следующим образом:

- Снижение темпов осуществления проектов развития и освоения пастбищных и лесных угодий, направленных на увеличение площади растительного покрова в различных природных зонах Ливии (прибрежные районы, равнины и горные долины, склоны гор и плоскогорья, горные хребты, сахарские оазисы), причинило огромный ущерб и вызвало финансовые потери, оцениваемые в 2 650 000 долларов.

- Задержка с поставкой техники и оборудования для борьбы с лесными пожарами вызвала значительный материальный ущерб, оцениваемый в 3 973 777 долларов.

#### Водные ресурсы

- Трудности с приобретением техники, оборудования и запасных частей (производимых, в основном, в ряде западных стран), необходимых для бурения скважин и забора воды из поверхностных и подземных источников, привели - вследствие невозможности осуществления прямого импорта этих средств в Ливию и необходимости осуществления их доставки через территорию третьих стран - к увеличению транспортных расходов.

- Был затруднен приезд в Ливию зарубежных техников и рабочих, специализирующихся на бурении скважин, проведении гидрологических исследований и лабораторном анализе питьевой воды и воды, предназначенной для использования в целях ирригации и сельскохозяйственного и промышленного производства и в других сферах деятельности.

### Предупредительные меры

Проблемы, с которыми сталкиваются фитосанитарные и ветеринарные инспекторы при поездках в страны, из которых осуществляется отправка предназначенных для Ливии товаров, в связи с прекращением полетов самолетов из Ливии и в Ливию, затруднили осуществление важных инспекционных мероприятий и контроль за ними и привели к увеличению транспортных расходов, обусловленному необходимостью совершать поездки через третьи страны. Связанные с этим убытки составляют 277 777 долларов.

– Срыв сроков осуществления проекта, связанного с лабораторным анализом пестицидов, вынудил соответствующие службы проводить все эти лабораторные анализы на территории ряда братских и дружественных стран, что вызвало дополнительные потери в размере 55 555 долларов.

– Прекращение работ по выявлению пустынной саранчи и борьбе с ней с помощью авиации, обусловленное непоставкой необходимых технических средств и оборудования, а также нехваткой пестицидов и запасных частей для самолетов и автомобилей, участвующих в проведении этих работ, не позволило выполнить соглашения о техническом сотрудничестве, которые были заключены с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Организации Объединенных Наций (ФАО) и Международным фондом сельскохозяйственного развития (МФСР) и которые предусматривали осуществление проекта по раннему обнаружению скоплений саранчи, а также осуществление кампаний и программ борьбы с помощью биологических агентов.

– Усиливающаяся нехватка пестицидов, предназначенных для борьбы с сельскохозяйственными вредителями и болезнями растений, фруктовых деревьев и т.д.

### В. Животноводство

Объем материального и финансового ущерба, причиняемого животноводству, непрерывно растет, о чем свидетельствуют нижеприводимые данные.

1. Сохранение воздушной блокады затруднило реализацию планов и программ, осуществляемых ветеринарными станциями и службами в различных районах страны, поскольку необходимые для этого средства, которые должны были поступить из ряда западных стран по воздуху, не удалось завезти. Речь идет, в первую очередь, о вакцинах и биологических препаратах, без которых животноводство существовать не может и отсутствие которых чревато тем, что падеж животных (включая домашнюю птицу) может достичь 90 процентов от общего объема ресурсов.

2. Усиливающаяся нехватка биологических препаратов, предназначенных для выявления болезней животных, оказала негативное воздействие на программы работы и деятельность соответствующих лабораторий. Кроме того, пришлось прекратить отправку образцов в международные учреждения, которые перепроверяют поставленные диагнозы, что затруднило анализ результатов на месте.

3. Необходимо регулярно делать животным прививки от определенных эпидемических инфекционных заболеваний, таких, как энтеротоксмия и ящур, иначе падеж взрослых животных и молодняка может превысить 70 процентов.

4. Осуществление многих проектов и работу на многих предприятиях, связанных с сектором животноводства, пришлось прекратить из-за задержек с поставками необходимых запасных частей, производственных механизмов и оборудования и оснастки.



5. Несоблюдение сроков поставок сырья и оборудования, необходимого для обеспечения работы предприятий по производству кормов, привело к снижению объема производства.

6. На предприятиях по производству кормов то и дело выходит из строя механическое и электрическое оборудование, поскольку с опозданием поступают существенно необходимые запасные части, которые обычно доставлялись прямо в Ливию воздушным транспортом.

7. Технические специалисты, направляемые иностранными компаниями для проверки работы государственных предприятий, связанных с сектором животноводства (в частности предприятий по производству кормов и молочных комбинатов), в целях проведения технического обслуживания и самых неотложных ремонтных работ, а также для осуществления рабочих визитов и технических проверок, предусмотренных соглашениями о сотрудничестве, заключенными с этими компаниями, не могут прибыть в Ливию в требуемые сроки.

#### Продукция животноводства

Материальные и финансовые убытки, связанные с невыполнением поставленных задач в области производства продукции животноводства, можно оценить следующим образом:

#### Баранина и козлятина

Потери в области производства баранины и козлятины в результате роста показателей падежа скота оцениваются на уровне 131 280 тонн, т.е. финансовый ущерб составляет около 3 201 173 000 долларов.

#### Говядина

Потери в области производства говядины в результате роста показателей падежа скота оцениваются на уровне 10 040 тонн, т.е. финансовый ущерб составляет приблизительно 154 920 000 долларов.

#### Коровье молоко

Потери в области производства молока оцениваются на уровне приблизительно 177 млн. литров, т.е. финансовый ущерб составляет около 137 166 000 долларов.

#### Птица и яйца

Потери в области производства мяса птицы составляют 57 237 тонн, тогда как потери в области производства яиц, предназначенных для употребления в пищу, составляют 884 031 500 штук, таким образом, финансовый ущерб равен приблизительно 396 327 617 долларов.

## Корма

Материальный ущерб, нанесенный объектам по производству кормов и жмыха, составляет приблизительно 41 660 000 долларов.

## Производственное оборудование

С учетом того, что в планах и программах развития сельского хозяйства предусмотрены определенные производственные показатели, касающиеся как государственного, так и частного секторов, и что для осуществления большинства предусмотренных проектов требуется все большее количество импортного производственного оборудования, продолжение воздушной блокады привело к возникновению многочисленных потребностей и трудностей, которые оказывают непосредственное воздействие на развитие земледелия и животноводства. Эти потребности и трудности сводятся главным образом к следующему:

1. В связи с невозможностью непосредственного ввоза в Ливию воздушным путем требующейся сельскохозяйственной техники и необходимостью ее доставки через третьи страны объем затрат дополнительно возрос приблизительно на 700 000 долларов.
2. Невозможность применения современного сельскохозяйственного оборудования и технологий (насосные установки, контрольно-измерительная аппаратура, оборудование для дистанционного зондирования), которые необходимы для достижения целей в области сельского хозяйства, привела к прекращению или приостановлению осуществления некоторых сельскохозяйственных проектов и сокращению возделываемых и используемых площадей.
3. В установленные сроки не были осуществлены поставки водоочистного оборудования и техники, ирригационных систем, запасных частей и других материалов, необходимых для объектов по разведению птицы и крупного рогатого скота, в связи с чем возникает необходимость в оперативной организации воздушных перевозок для сокращения материального ущерба и финансовых потерь в результате задержек с выполнением работ по техническому обслуживанию и ремонту производственных систем.
4. Прекращение прямых поставок в Ливию воздушным путем яиц, цыплят и кур-несушек привело к росту показателей смертности и потерь, сокращению объема производства яиц и росту издержек, обусловленному необходимостью использования транспорта третьих стран, что побудило многих производителей отказаться от производства птицы, в результате чего на местных рынках предложение птицы и яиц снизилось.
5. Задержки с поставками вакцин, сывороток и ветеринарных средств создали препятствия для осуществления программ иммунизации против эпидемических и заразных заболеваний скота.
6. Трудности с импортом оборудования, необходимого для сельскохозяйственного производства, в частности семян овощных и других культур, которые усугубляются тем, что представители иностранных сельскохозяйственных компаний, не проявляющих стремления к участию в работе Комитета по закупкам, сроки проведения заседаний которого определяются заранее, редко посещают страну, препятствуют закупкам этих товаров по ценам ниже существующих рыночных цен в связи с отсутствием конкурентных предложений. Следствием этого являются дополнительные финансовые потери, которые оцениваются на уровне приблизительно 1 666 000 долларов.
7. Невозможность участия во многих учебных стажировках, коллоквиумах, совещаниях, конференциях и международных форумах не позволяет Ливийской Арабской Джамахирии использовать связанные с этим преимущества.

8. Научные журналы и публикации, в которых приводится информация о новейших исследованиях, в частности публикации специализированных международных организаций и учреждений, которые способствуют передаче знаний и информации, касающихся распространения некоторых заболеваний, эпидемий и сельскохозяйственных бедствий в различных районах мира, поступают в Ливию с опозданием.

### III. ТРАНСПОРТ И СВЯЗЬ

Со времени введения в действие обязательных санкций против Ливийской Арабской Джамахирии 15 апреля 1992 года и до настоящего времени сектор транспорта и связи понес существенный материальный ущерб и исключительно большие финансовые потери, которые усугубляют негативное психологическое воздействие на потенциал, надежды и моральное состояние работников этого сектора. По оценкам, финансовые потери составили около 1 157 523 500 долларов.

Подробная информация о материальном ущербе и финансовых потерях приводится ниже.

#### 1. Компания "Либиэн эраб эйрлайнз"

Компания "Либиэн эраб эйрлайнз" понесла наиболее серьезные финансовые потери, составляющие около 65 962 500 долларов, что вынудило ее руководителей закрыть большую часть отделений компании как внутри, так и за пределами страны и уволить большую часть персонала с учетом исключительно больших издержек.

#### 2. Государственное управление аэропортов

Государственное управление аэропортов понесло финансовые потери на сумму 65 962 500 долларов, что привело к его ликвидации и полному прекращению его деятельности из-за производственно-экономической нерентабельности, являющейся следствием прекращения выполнения международных рейсов в Ливию и из нее. Эти финансовые потери не включают средства, необходимые для содержания аэропортов (без какой бы то ни было финансовой прибыли), в том числе вознаграждение, выплачиваемое техническим специалистам, отвечающим за эту работу.

#### 3. Управление малой авиации

Управление малой авиации понесло финансовые потери на сумму около 22 337 000 долларов из-за невозможности получения запасных частей, необходимых для обеспечения функционирования летательных аппаратов и учебной подготовки членов экипажей, а также осуществления своих будущих планов и программ в соответствии с международными стандартами, в результате чего эксплуатация большей части этих аппаратов была прекращена.

4. Ливийская арабская компания воздушных перевозок

Ливийская арабская компания воздушных перевозок понесла финансовые потери на сумму около 179 300 000 долларов в результате прекращения ее деятельности как внутри, так и за пределами страны из-за невозможности получения запасных частей, необходимых для обеспечения технического обслуживания его авиационного парка и учебной подготовки членов экипажей, а также осуществления ее планов и программ в соответствии с международными стандартами; при этом она несла дополнительные расходы, связанные с выплатой окладов и заработной платы сотрудникам при отсутствии какой бы то ни было финансовой прибыли, в результате чего компания была ликвидирована.

5. Государственное управление гражданской авиации

Государственное управление гражданской авиации понесло финансовые потери на сумму около 49 млн. долларов, которые обусловлены следующим образом:

а) выплатой окладов и заработной платы сотрудникам в отсутствие какой бы то ни было финансовой прибыли;

б) утратой ежегодных поступлений в результате прекращения выполнения международных рейсов через воздушное пространство Ливии;

в) в связи с прекращением воздушного сообщения – утратой годового дохода наземными, авиационными и морскими службами и смежными предприятиями; к этому необходимо добавить многочисленные прочие непредвиденные финансовые потери служб и предприятий в области воздушного транспорта в целом; при этом сумму материального и финансового ущерба определить сложно.

6. Наземные и морские перевозки и почтовая связь

Сектор наземных и морских перевозок и почтовой связи понес существенные финансовые потери, информация о которых приводится ниже.

а) Национальная компания наземных перевозок

Национальная компания наземных перевозок понесла финансовые потери на сумму около 56 034 000 долларов в связи с повышением ставок за пользование морскими судами и ростом стоимости оборудования и технического обслуживания, а также запасных частей. Компания также столкнулась с трудностями, препятствиями и задержками в том, что касается получения банковских гарантийных писем для международных страховых компаний.

б) Национальное управление портов

Национальное управление портов понесло финансовые потери на сумму около 4 млн. долларов, связанные с предоставлением различных услуг и осуществлением различных поставок; кроме этого, оно не имело возможности получать необходимое оборудование, запасные части и материалы для целей обеспечения функционирования и технического обслуживания портового хозяйства.

в) Государственное управление почтовой и дальней связи

Финансовые потери, понесенные государственным управлением почтовой и дальней связи, составляют около 49 210 000 долларов и обусловлены ростом дополнительных расходов и созданием посреднических отделений, отвечающих за отправку и получение международной корреспонденции, направляемой в Ливию и из нее. Это положение усугубляется замораживанием активов Государственного управления почтовой и дальней связи в почтовых отделениях иностранных государств.

#### Система автомобильных и железных дорог

Более интенсивное использование наземных путей сообщения государственным и частным автотранспортом, личным и грузовым транспортом, а также все более активное использование железнодорожного транспорта выражаются в продолжающемся ухудшении состояния сети автомобильных и железных дорог и распространении этой сети на всю территорию Великой Джамахирии. В связи с этим потребовалось выделить большой объем финансовых ресурсов на содержание этой сети и значительные средства для покрытия расходов на содержание парка автотранспортных средств, не считая расходов на потребление горюче-смазочных материалов, с учетом которых общая сумма соответствующих потерь оценивается приблизительно в 12 млн. долларов.

Применение положений резолюции 883 (1993) Совета Безопасности стало причиной возникновения многочисленных трудностей в секторе транспорта и связи: замораживание некоторых финансовых активов государственных предприятий, учреждений и организаций этого сектора; трудности с получением банковских гарантий, необходимых для осуществления проектов сектора и связанных с ним государственных организаций; и другие трудности, связанные с оформлением страхования и дополнительными расходами на перевод финансовых средств за границу государственными предприятиями и организациями этого сектора. Финансовые потери сектора транспорта и связи можно привести в следующей разбивке:

Организация	Сумма потерь
Авиакомпания "Либиян араб эйрлайнз"	719 680 000
Государственное управление аэропортов	65 962 500
Управление малой авиации	22 337 000
Ливийская арабская компания воздушных перевозок	179 300 000
Государственное управление гражданской авиации	49 000 000
Главное управление морского транспорта	56 034 000
Государственное управление портов	4 000 000
Государственное управление почтовой и дальней связи	49 210 000
Сеть автомобильных и железных дорог	12 000 000
Всего	1 157 623 500

### III. ПРОМЫШЛЕННОСТЬ И ГОРНЫЕ РАЗРАБОТКИ

Сектор промышленности и горных разработок по-прежнему несет существенные финансовые потери и другой ущерб в результате введения в действие обязательных санкций во исполнение резолюций 748 (1992) и 883 (1993) Совета Безопасности. Общая сумма финансовых потерь, связанных с отрицательными последствиями развития промышленной деятельности во всех аспектах, составляет приблизительно 4 150 678 942 долларов и объясняется главным образом следующими причинами:

1. Резкое снижение (более чем на 70 процентов) коэффициента использования производственного потенциала в секторе промышленности и горных разработок, а также в смежных предприятиях и организациях.
2. Сокращение на 30 процентов по сравнению с предыдущими годами показателей освоения бюджетных средств (в иностранной валюте) в связи с трудностями с получением банковских гарантий, предоставления которых иностранные банки требуют от ливийских банков и финансовых учреждений.
3. Снижение покупательной способности бюджетных средств в связи с трудностями и задержками в деле получения аккредитивов и с необходимостью использования услуг иностранных финансовых посредников.
4. Увеличение числа посредников при заключении сделок на закупку товаров и услуг, необходимых для целей производства, сырья и эксплуатационных материалов, что приводит к повышению стоимости производства промышленной продукции как в государственном, так и в частном секторах.

Если говорить о материальном ущербе и прямых и косвенных потерях сектора промышленности и горных разработок и связанных с ним предприятий и организаций, то они оцениваются на уровне около 4 150 678 942 долларов, и это приводит к следующему:

- а) приостановлению деятельности многих производственных предприятий, связанных с предприятиями и организациями сектора промышленности и горных разработок, в силу нехватки сырья, необходимых производственных материалов, запасных частей и требующихся эксплуатационных материалов;
- б) прекращению или замедлению темпов осуществления программ по замене, эксплуатации и техническому обслуживанию оборудования в связи с трудностями, связанными с получением банковских кредитов и поддержанием контактов со специализированными зарубежными предприятиями и учреждениями сектора промышленности и горных разработок;
- с) повышению стоимости сырья и, соответственно, росту производственных издержек и цен на различные товары, производимые на местах;
- д) задержкам и трудностям с осуществлением программ экспорта готовой продукции;

e) перевозкам грузов исключительно морским путем, что привело к задержкам с направлением предложений и образцов иностранными предприятиями, стремящимися в срочном порядке поставить необходимые материалы производственным предприятиям сектора, в результате чего эти предложения и образцы приходилось изучать и рассматривать с опозданием, а необходимые решения принимались несвоевременно. Это отрицательным образом сказалось на осуществлении программ получения кредитов и импорта необходимых материалов;

f) задержкам с получением документов, касающихся кредитов для импорта сырья, необходимого для функционирования производственных предприятий, в связи с чем пришлось применять процедуры финансирования импорта под банковские гарантии, для получения которых требуется определенное время и которые отрицательным образом сказываются на осуществлении производственных программ и достижении целей в этой области;

g) задержкам с поставками сырья и запасных частей из-за границы, которые обычно доставлялись воздушным путем, что затруднило производственную деятельность большинства производственных предприятий, использующих сырье, которое не может храниться в течение длительного времени;

h) нежеланию представителей некоторых международных организаций, специализирующихся в областях, относящихся к сектору промышленности и горных разработок, посещать Джамахирию в целях изучения возможностей осуществления сотрудничества между ливийскими и зарубежными предприятиями в Ливии в связи с трудностями, сопряженными с поездками наземным или морским транспортом;

i) нежеланию некоторых международных компаний использовать возможности осуществления сотрудничества с ливийскими предприятиями из-за необходимости использования услуг многочисленных финансовых механизмов и наличия множества административных процедур, что приводит к потерям времени, усилий и возможностей развития деловых отношений (это, в частности, касается процедур получения аккредитивов), а также росту связанных с этим издержек;

j) трудностям с организацией приема и отъезда экспертов и групп иностранных технических специалистов, а также с направлением ливийских экспертов за границу для выполнения официальных миссий или участия в учебных поездках или стажировках, что приводит к дополнительным издержкам, обусловленным необходимостью использования наземного или морского транспорта для осуществления поездок в соседние братские и дружественные страны, и вызывает у них чрезмерную усталость в результате таких поездок, которые могут оказывать психологическое воздействие на этих экспертов в том плане, что они будут все в меньшей степени стремиться вносить свой ценный вклад и предлагать использовать свой теоретический и практический опыт в целях повышения степени эффективности в различных областях научно-технического сотрудничества;

k) препятствиям для участия в программах подготовки кадров за границей, которые имеют исключительно большое значение для замены персонала из числа экспатриантов техническим персоналом, подготовленным на местах по вопросам функционирования и управления деятельностью высокотехнологичными производственными предприятиями, что равнозначно лишению этих ливийских экспертов возможности получения новейших технических знаний, необходимых для осуществления наблюдения за технологической эволюцией промышленного сектора в различных промышленно развитых странах;

l) продолжение воздушной блокады, установленной против Джамахирии в рамках осуществления положений резолюций 748 (1992) и 883 (1993) Совета Безопасности, и

связанные с этим существенные отрицательные последствия приводят к ограничению возможностей предприятий и организаций сектора промышленности и горных разработок в плане достижения поставленных перед ними целей, результатом чего является сокращение объема производства и показателей использования производственных мощностей, что вынудило руководителей сектора отказаться от использования определенной части национальных трудовых ресурсов и услуг иностранных работников и привело к потере многочисленных возможностей трудоустройства как ливийцами, так и квалифицированными иностранцами, проживающими в Великой Джамахирии.

#### IV. ЭКОНОМИКА И ТОРГОВЛЯ

Как и все другие имеющие существенное значение секторы, сектор экономики и торговли понес потери в результате воздушной блокады, установленной против Великой Джамахирии в результате осуществления положений резолюций 748 (1992) и 883 (1993) Совета Безопасности. Общая сумма финансовых потерь этого сектора на настоящий момент составляет 4 257 000 000 долларов и является, главным образом, результатом следующего:

- а) последствий для валового национального продукта в областях, касающихся промышленного и сельскохозяйственного производства, рыболовства и финансовых и банковских операций;
- б) ухудшения положения в области импорта и экспорта в результате повышения закупочных цен и стоимости перевозки товаров, которые можно импортировать;
- с) значительного сокращения объема экспортных поступлений в результате снижения объема производства в секторах промышленности, сельского хозяйства и рыболовства, поскольку воздушная блокада не позволяет осуществлять экспортные поставки воздушным путем;
- д) замораживания ливийских активов за рубежом, что привело к утрате возможностей использования услуг международных банковских учреждений и задержкам в осуществлении финансовых операций и получении аккредитивов в результате несвоевременного получения соответствующих документов;
- е) значительного повышения цен на внутренних рынках (более чем на 200 процентов на некоторые товары и от 70 до 150 процентов – на другие товары), в связи с чем возможности ливийских потребителей, особенно потребителей с весьма скромным уровнем доходов, были существенно ограничены, а реальный доход выходцев из других стран, проживающих в Ливии, сократился;
- ф) утратой возможностей в области торговли ливийскими и иностранными бизнесменами и финансовыми потерями, обусловленными необходимостью осуществления поездок наземным или морским транспортом и через одну или несколько третьих стран со всеми сопряженными с этим задержками.

Существенные финансовые потери и их отрицательные последствия для сектора экономики и торговли можно резюмировать следующим образом:

1. Финансовые потери, являющиеся результатом непредоставления банковских кредитов по следующим статьям: импорт различных видов готовой одежды; молоко и другие продукты питания для детей; электротехника и прочая аппаратура; запасные части; конторское оборудование и хозяйственная утварь; и другие необходимые товары,



импортируемые из-за рубежа для удовлетворения потребностей на внутреннем рынке – 890 млн. долларов.

2. Финансовые потери, являющиеся результатом недостаточного объема производства в секторах промышленности, сельского хозяйства и рыболовства, последствия которого начинаются ощущаться повседневно на внутреннем ливийском рынке – 2575 млн. долларов.
3. Финансовые потери, являющиеся результатом сокращения объема экспорта продукции сельского хозяйства и рыболовства в результате продолжения воздушной блокады – 374 млн. долларов.
4. Финансовые потери, являющиеся результатом замораживания ливийских активов за границей и отказа обеспечить минимальные возможности для выдачи банковских кредитов и перевода средств для экспортно-импортных операций, осуществляемых как государствами, так и частными организациями – 218 млн. долларов.
5. Финансовые потери, связанные с ростом расходов на поездки ливийских бизнесменов, представляющих как государственный, так и частный секторы, который обусловлен тем, что им приходится при составлении своих маршрутов ориентироваться на иностранные авиакомпании, совершающие рейсы из соседних стран, что приводит к увеличению протяженности этих маршрутов, а также психологическим проблемам, вызываемым чрезмерной усталостью и задержками.

#### V. ЭНЕРГЕТИКА (НЕФТЬ И ЭЛЕКТРОЭНЕРГИЯ)

Сектор энергетики (нефть и электроэнергия) понес значительный материальный ущерб и стал объектом существенного негативного воздействия, что отрицательным образом сказалось на имеющих жизненно важное значение производственных объектах и оборудовании этого сектора в результате применения обязательных санкций во исполнение резолюций 748 (1992) и 883 (1993) Совета Безопасности. Таким образом, общая сумма финансовых потерь, понесенных этим сектором, составляет приблизительно 3 млрд. долларов.

Эти материальные и финансовые потери, понесенные сектором энергетики (нефть и электроэнергия), выражаются главным образом в следующем:

1. Задержках в деле повышения эффективности работы ливийских нефтеперерабатывающих заводов и потерях с точки зрения добавленной стоимости.
2. Задержках с модернизацией предприятий нефтяной промышленности.
3. Росте цен на импортные товары и материалы.
4. Росте транспортных расходов.
5. Росте расходов, связанных с коммерциализацией.
6. Утрате возможностей сбыта продукции на внешних рынках.
7. Утрате инвестиционных возможностей.

Общая сумма финансовых потерь, обусловленных значительным материальным ущербом в результате применения резолюций 748 (1992) и 883 (1993), за период с 15 апреля 1992 года по 31 декабря 1995 года составляет 18 734 702 224 долларов.

Разбивка по секторам:

Здравоохранение и социальное обеспечение	187 250 000 долларов
Земледелие и животноводство	5 982 249 782 долларов
Транспорт и связь	1 157 523 500 долларов
Промышленность и горные разработки	4 150 678 942 долларов
Экономика и торговля	4 257 000 000 долларов
Энергетика (нефть и электроэнергия)	3 000 000 000 долларов
<u>Всего</u>	18 734 702 224 долларов

20 августа 1996 года

-----